



# วารสารร่มเกล้า

ฉบับที่ 2 ปีการศึกษา 2563

## สารบัญ



• บรรณาธิการแกลง.....	3
• สารผู้อำนวยการ.....	4
• แนะนำบุคลากรใหม่.....	5
• กลุ่มงานวิชาการ.....	8
• ห้องเรียนพิเศษ KINGS.....	9
• ห้องเรียนพิเศษวิทยาศาสตร์.....	10
• ห้องเรียนพิเศษ MEP.....	11
• กลุ่มสาระการเรียนรู้สังคมศึกษา ศาสนา และวัฒนธรรม.....	12
• กลุ่มสาระการเรียนรู้ศิลปะ.....	13
• ห้องสมุดมีชีวิต.....	14
• นักเรียนชั้น ม.3/1-ม.3/12.....	15
• นักเรียนชั้น ม.6/1-ม.6/10.....	21
• กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ.....	26
• กลุ่มสาระการเรียนรู้คณิตศาสตร์.....	27
• กลุ่มสาระการเรียนรู้วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี.....	28
• งานพัฒนาครูและบุคลากร กลุ่มบริหารงานบุคคล ปีการศึกษา 2563.....	29
• กิจกรรมกลุ่มบริหารทั่วไป ปีการศึกษา 2563.....	31
• กิจกรรมสภานักเรียน ปี 2563.....	32
• กลุ่มสาระการเรียนรู้สุขศึกษาและพลศึกษา.....	33
• กลุ่มสาระการเรียนรู้การงานอาชีพและเทคโนโลยี.....	34
• รอบรั้วเหลือง-แดง.....	35
• รู้รักภาษาไทย.....	37
• English Learning Tips.....	38
• แนะนำ.....	39
• 4 ยอดนิทานพื้นบ้านของจีน (ตอนที่ 1).....	42
• กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย.....	43

## คณะผู้จัดทำ

<b>เจ้าของ</b>	โรงเรียนแกลง "วิทยสทวาร"
<b>ที่ปรึกษา</b>	ผู้อำนวยการอัญชลี อิศสราธิกษ์ รองผู้อำนวยการนางวรรณีมล รัตนคุณ รองผู้อำนวยการชวนพิศ ศาตสนิก รองผู้อำนวยการอังคณี ล้อมจันทร์ รองผู้อำนวยการพร้อมกฤษณ์ อนิสสิต
<b>บรรณาธิการ</b>	นางสาวศรีสุดา ฉลอม
<b>กองบรรณาธิการ</b>	นางปิ่นกมล เกิดโพธิ์ชา กลุ่มสาระการเรียนรู้ 8 กลุ่มสาระ กลุ่มงานพัฒนาผู้เรียน
<b>พิสูจน์อักษร</b>	นายสุภัทรทองศ์ รวงผึ้งรุ่งโรจน์ นางปณิศญา เจริญมาก นางสาวปวีณ์รญา เขียวสีทอง
<b>ออกแบบปก</b>	นางสาวกิมทพจี พ็ชรปัญญาพร

## คำขวัญ

เรียนดี มีวินัย ใฝ่ศึกษา กีฬาเด่น เน้นคุณธรรม

## คติพจน์

ปณฺญา นรานํ รตนํ ปัญญาเป็นรัตนะของนรชน

อักษรย่อ

ว.ส.

สีประจำโรงเรียน

เหลือง-แดง

สัญลักษณ์

อาทิตย์อุทัย

## วัตถุประสงค์

1. เพื่อเผยแพร่ประชาสัมพันธ์ข่าวสาร ผลงานทางวิชาการ กิจกรรมของครู นักเรียน และบุคลากรภายในโรงเรียน
2. เพื่อเป็นสื่อกลางในการสร้างความสัมพันธ์อันดีระหว่างโรงเรียน ผู้ปกครอง ชุมชน และหน่วยงานต่าง ๆ ทั้งภาครัฐและเอกชน

## บรรณาธิการแกลง



พบกันอีกครั้งกับวารสารร่มเกล้า ฉบับที่ 2 ปีการศึกษา 2563 ภายในเล่ม ยังคงรวบรวมเรื่องราวความเคลื่อนไหวต่าง ๆ ของคณะครู บุคลากรและนักเรียน อาทิ ครูที่ได้รับรางวัล นักเรียนที่เข้าร่วมการแข่งขันและสร้างชื่อเสียงให้กับโรงเรียน กิจกรรมของกลุ่มสาระการเรียนรู้ 8 กลุ่มสาระ คอลัมน์ความรู้ต่าง ๆ ขอขอบพระคุณ คณะครูทุกท่านที่ช่วยเหลือให้วารสารร่มเกล้า ฉบับนี้สำเร็จไปด้วยดี



พบกับใหม่ฉบับหน้าจะสวัสดิ์ดีค่ะ

ศรีสุดา ฉลอม  
บรรณาธิการ



# สารจาก...ผู้อำนวยการ



ในยุคที่คนไทยต้องประสบปัญหาเกี่ยวกับโรคติดต่อทางระบบทางเดินหายใจหรือที่เรียกว่า COVID-19 นั้น ส่งผลกระทบเป็นวงกว้างในทุกอาชีพ ทุกเพศ ทุกวัย เราต่างต้องใช้ชีวิตในรูปแบบวิถีใหม่ที่ต้องเว้นระยะห่าง ใส่หน้ากากอนามัยตลอดเวลา ล้างมือด้วยน้ำสะอาดหรือเจลแอลกอฮอล์ รวมไปถึงการหลีกเลี่ยงเข้าไปอยู่ในพื้นที่ที่มีผู้คนจำนวนมาก วิถีชีวิตใหม่เหล่านี้ทุกคนต้องปฏิบัติให้คุ้นเคย เป็นกิจนิสัย เช่นเดียวกับการศึกษาที่ต้องเดินต่อไปข้างหน้า ลุก ๆ ทุกคนต้องใช้วิกฤตเหล่านี้ให้เป็นโอกาสในการแสวงหาความรู้ แม้จะเป็นรูปแบบการเรียนรู้ที่ไม่กดดันหรือไม่พร้อม แต่ทางโรงเรียนแกลง“วิทยสทวาร” มิได้นิ่งนอนใจ ฝ่ายบริหาร ครู และบุคลากรทุกคนต่างร่วมมือกันแก้ปัญหา เพื่อให้เอื้อต่อประโยชน์ของนักเรียนอย่างสูงสุด

โรงเรียนแกลง“วิทยสทวาร” ตระหนักถึงความสำคัญในการเร่งพัฒนาวางแผนด้านการศึกษา และคุณภาพผู้เรียนอย่างต่อเนื่อง โดยเน้นหลักการเข้าถึงประโยชน์ของนักเรียนเป็นสำคัญ ทั้งนี้ผู้อำนวยการมีความห่วงใยต่อนักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 และระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ที่กำลังจะสำเร็จการศึกษาในปีการศึกษานี้ เพราะผลกระทบจากสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคติดต่อในระบบทางเดินหายใจนั้น ส่งผลต่อการเรียนรู้ของนักเรียนและการศึกษาต่อในระดับมัธยมศึกษาตอนปลายและระดับอุดมศึกษา แต่ทั้งนี้ทั้งนั้นด้วยศักยภาพของคณะครูทุกท่านจะช่วยกันส่งเสริม สนับสนุน และผลักดันให้ลูก ๆ ทุกคนผ่านวิกฤตนี้ไปอย่างสุดกำลังความสามารถ

ขอขอบคุณคณะกรรมการสถานศึกษาขั้นพื้นฐาน คณะครู และองค์กรชุมชนที่มีส่วนเกี่ยวข้องในการพัฒนาโรงเรียนแกลง“วิทยสทวาร” จนมีความเจริญก้าวหน้า เปี่ยมพร้อมด้วยศักยภาพ ทั้งด้านการบริหารจัดการ และการจัดการศึกษาจนเป็นที่ยอมรับอย่างกว้างขวางมาจนถึงทุกวันนี้

**นางอัญชลี อิศสรารักษ์**  
ผู้อำนวยการโรงเรียนแกลง“วิทยสทวาร”





# แนะนำบุคลากรใหม่



**ชื่อ-สกุล**     นางอัญชลี อิศรารักษ์  
**ตำแหน่ง**     ผู้อำนวยการเชี่ยวชาญ โรงเรียนแก่ง“วิทยสถาวร”  
**การศึกษา**



- มัธยมศึกษาตอนปลาย โรงเรียนแก่ง“วิทยสถาวร” จังหวัดระยอง
- ประกาศนียบัตรวิชาการศึกษาระดับสูง เอกภาษาไทย โทษุศึกษา วิทยาลัยครูจันทบุรี
- การศึกษามหาบัณฑิต เอกภาษาไทย โทบริหารการศึกษา มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ บางแสน จังหวัดชลบุรี
- ประกาศนียบัตรบัณฑิต สาขาบริหารการศึกษา มหาวิทยาลัยราชภัฏรำไพพรรณี จังหวัดจันทบุรี
- การศึกษามหาบัณฑิต สาขาหลักสูตรและการสอน มหาวิทยาลัยบูรพา จังหวัดชลบุรี

## ประวัติรับราชการ

- ตำแหน่งครู 22 ปี
- ตำแหน่งรองผู้อำนวยการสถานศึกษา 3 ปี
- ตำแหน่งผู้อำนวยการสถานศึกษา ตั้งแต่ปี 2552-ปัจจุบัน 11 ปี



## ผลงานและรางวัลที่ภาคภูมิใจ

- รางวัลทรงคุณค่า สพฐ. OBEC AWARD รางวัลรองชนะเลิศระดับเหรียญทอง สถานศึกษายอดเยี่ยม ผู้ปฏิบัติงาน การดูแลช่วยเหลือนักเรียน ระดับมัธยมศึกษา ด้านนวัตกรรมและเทคโนโลยีเพื่อการเรียนการสอน โครงการประกวดหน่วยงาน และผู้มีผลงานดีเด่นที่ประสบผลสำเร็จเป็นที่ประจักษ์ ครั้งที่ 9 ประจำปีการศึกษา 2562 ระดับประเทศ
- โรงเรียนที่มีผลคะแนนเฉลี่ยการทดสอบระดับชาติขั้นพื้นฐาน O-NET สูงกว่าระดับประเทศ ลำดับที่ 2 ของโรงเรียนขนาดใหญ่ ปีการศึกษา 2562 ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษา เขต 18
- โรงเรียนที่มีผลคะแนนเฉลี่ยการทดสอบระดับชาติขั้นพื้นฐาน O-NET สูงกว่าระดับประเทศ ลำดับที่ 1 ของโรงเรียนขนาดใหญ่ ปีการศึกษา 2562 ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษา เขต 18
- รางวัลรองชนะเลิศ การแข่งขันวงโยธวาทิต ของสมาคมเมโลดิเอนเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ครั้งที่ 11 ประจำปี 2562
- รางวัลชนะเลิศระดับเหรียญทอง โรงเรียนคุณภาพประจำตำบล (1 ตำบล 1 โรงเรียนคุณภาพ) ยอดเยี่ยม ประเภทสถานศึกษาขนาดใหญ่พิเศษ ประจำปี 2563
- คณะกรรมการกลั่นกรองการขอทบทวนผลงานเชิงประจักษ์ ว.21 ของสำนักงานคณะกรรมการสถานศึกษาขั้นพื้นฐาน

## ผลการพัฒนาตนเอง

- รางวัลทรงคุณค่า สพฐ. OBEC AWARD เหรียญทอง ผู้อำนวยการสถานศึกษายอดเยี่ยมระดับประถมศึกษา ขนาดกลาง ด้านวิชาการ โครงการประกวดหน่วยงานและผู้มีผลงานดีเด่นที่ประสบผลสำเร็จเป็นที่ประจักษ์ ประจำปีการศึกษา 2558
- รางวัลเสมา ป.ป.ส. ประเภทผลงานดีเด่นระดับเงิน โครงการสถานศึกษาสีขาว ปลอดภัย เสพติดและอบายมุข ปีการศึกษา 2558
- รางวัลเสมา ป.ป.ส. ประเภทผลงานดีเด่นระดับทอง โครงการสถานศึกษาสีขาว ปลอดภัย เสพติดและอบายมุข ปีการศึกษา 2559
- รางวัล MOE AWARDS ผลงานระดับดีเด่น ประเภทบุคคล สาขาหลักปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง ปีการศึกษา 2559
- รางวัลกรรมการและเลขานุการสถานศึกษาขั้นพื้นฐาน ดีเด่น ประจำปี 2561 จากสำนักงานคณะกรรมการสถานศึกษาขั้นพื้นฐานและสมาคมกรรมการสถานศึกษาขั้นพื้นฐานแห่งประเทศไทย
- รางวัลผู้บริหารสถานศึกษา ดีเด่น ประจำปี 2562
- รางวัลพระพหุหัตถ์ดี ประเภทผู้บริหารสถานศึกษาและผู้บริหารการศึกษา ประจำปี 2563
- รางวัลผู้บริหารสถานศึกษาโรงเรียนคุณภาพ สสวท. เพื่อเป็นผู้นำด้านการจัดการเรียนรู้วิทยาศาสตร์ คณิตศาสตร์ และเทคโนโลยี (ระยะที่ 1) ปี 2563





# แนะนำบุคลากรใหม่



**ชื่อ-สกุล** นายพร้อมกรณ์ อนิสลิต  
**ตำแหน่ง** รองผู้อำนวยการโรงเรียนแก่ง“วิทยสถานาร”  
**การศึกษา**  
**มัธยมศึกษา** โรงเรียนสีคิ้ว“สวัสดิ์ผดุงวิทยา” อำเภอสีคิ้ว จังหวัดนครราชสีมา  
**ปริญญาตรี** วิทยาศาสตร์บัณฑิต สาขาเคมี มหาวิทยาลัยขอนแก่น  
**ประกาศนียบัตรวิชาชีพครู** คณะครุศาสตร์ สาขาการสอน  
**มหาวิทยาลัยราชภัฏนครราชสีมา** จังหวัดนครราชสีมา  
**ปริญญาโท** การศึกษามหาบัณฑิต สาขาการบริหารการศึกษา  
**มหาวิทยาลัยบูรพา** จังหวัดชลบุรี



## ประวัติการทำงาน

**ตำแหน่ง** ครูผู้ช่วยโรงเรียนเขาชะเมาวิทยา อำเภอเขาชะเมา จังหวัดระยอง  
**ตำแหน่ง** ครูโรงเรียนเขาชะเมาวิทยา อำเภอเขาชะเมา จังหวัดระยอง  
**ตำแหน่ง** รองผู้อำนวยการโรงเรียนแก่ง“วิทยสถานาร” อำเภอแก่ง จังหวัดระยอง

## ประสบการณ์/งานพิเศษเพื่อสังคม

- วิทยากรการประชุมเชิงปฏิบัติการ การถอดบทเรียนการดำเนินงานระบบการดูแลช่วยเหลือนักเรียนของสถานศึกษา และสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษา จัดโดยสำนักงานคณะกรรมการการศึกษา ขั้นพื้นฐาน (สพฐ.)
- วิทยากรโครงการนักเรียนก้าวทันยุคดิจิทัลในโรงเรียนและโซเซียลมีเดีย จัดโดยสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน(สพฐ.)และมูลนิธิวิริยไทย
- วิทยากร work shop แนวทางการพัฒนา E-Learning สำหรับนักเรียนและ E-Training สำหรับครูผู้สอนในยุคดิจิทัล จัดโดยสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน(สพฐ.)
- วิทยากรโครงการส่งเสริมและพัฒนาระบบการดูแลช่วยเหลือนักเรียนสู่การปฏิบัติที่ยั่งยืน ประจำปี พ.ศ. 2562 จัดโดยสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษา เขต 18
- วิทยากรโครงการเสริมสร้างทักษะชีวิตก้าวทันยุคความรุนแรงและโซเซียลมีเดียในสถานศึกษา ของสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษา เขต 18
- วิทยากรการอบรมเพื่อเพิ่มศักยภาพครูเรื่อง การป้องกันการรังแกกันและวินัยเชิงบวกเพื่อป้องกันความรุนแรงในสถานศึกษา จัดโดยสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษา เขต 18
- คณะกรรมการพิจารณาคัดเลือกสถานศึกษาและสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษา เพื่อรับรางวัลระบบการดูแลช่วยเหลือ นักเรียน ระดับเขตพื้นที่การศึกษาและระดับเขตตรวจราชการที่ 8 (Cluster 8) ประจำปี พ.ศ. 2562 และประจำปี พ.ศ. 2563

## ผลงานและรางวัลที่ภาคภูมิใจ

- รางวัลชนะเลิศเหรียญทอง สถานศึกษาที่มีระบบการดูแลช่วยเหลือนักเรียนดีเยี่ยม ประเภทโรงเรียนมัธยมศึกษา ขนาดเล็ก ระดับประเทศ ประจำปี พ.ศ.2561
- รางวัลชนะเลิศ ได้รับโล่จากสำนักงานครุสภา กิจกรรมประกวดมัคคุเทศก์น้อยนำเสนอแหล่งท่องเที่ยว ในจังหวัดระยอง โดยผ่านกระบวนการ PLC เนื่องในงาน “จากห้องเรียนสู่ชุมชน จากท้องถิ่นสู่สากล”
- ครูผู้รับผิดชอบสถานศึกษาสีขาวปลอดยาเสพติดและอบายมุข ประเภทผลงานดีเด่นระดับเพชร ปีการศึกษา 2560
- รางวัล ข้าราชการพลเรือนดีเด่น ประจำปี พ.ศ.2562 ระดับสหวิทยาเขต ระยอง 2
- รางวัล “ครูดีในดวงใจ” ครั้งที่ 17 ประจำปี พ.ศ.2563 ระดับสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษา เขต 18





# แนะนำบุคลากรใหม่

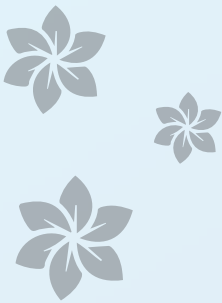


ชื่อ-สกุล  
การศึกษา  
ปริญญาตรี

นางสาวชนาพร สะเกต

ประวัติการทำงาน  
ภูมิลำเนา

คณะครุศาสตร์บัณฑิต สาขาวิชาภาษาอังกฤษ  
มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา กรุงเทพมหานคร  
ฝึกประสบการณ์วิชาชีพครู ณ โรงเรียนเฉลิมสิริอนุสรณ์  
อำเภอแกลง จังหวัดระยอง



ชื่อ-สกุล  
การศึกษา  
ปริญญาตรี

นางสาวประไพ ทอง้มาก

ประวัติการทำงาน

พ.ศ. 2550 – พ.ศ. 2551

พ.ศ. 2552 - พ.ศ. 2554

พ.ศ. 2554 - พ.ศ. 2563

ภูมิลำเนา

คณะครุศาสตร์บัณฑิต เอกคณิตศาสตร์  
มหาวิทยาลัยราชภัฏรำไพพรรณี จังหวัดจันทบุรี

ครูอัตราจ้างโรงเรียนแก่ง“วิทยสถาวร”

ครูผู้ช่วยโรงเรียนเขาชะเมาวิทยา

ครู ค.ศ.1 โรงเรียนเขาชะเมาวิทยา

28 หมู่ 13 ตำบลวังหว้า อำเภอแกลง จังหวัดระยอง



ชื่อ-สกุล  
การศึกษา  
ปริญญาตรี

นางสาวนัฐภัสสร รุ่งเรือง

ประวัติการทำงาน

พ.ศ. 2558 – พ.ศ. 2560

พ.ศ. 2561 - พ.ศ. 2562

พ.ศ. 2562 – ปัจจุบัน

ภูมิลำเนา

คณะครุศาสตร์บัณฑิต เอกคอมพิวเตอร์  
มหาวิทยาลัยราชภัฏสุรินทร์ จังหวัดสุรินทร์

ครูโรงเรียนอนุบาลหลานรัก

ครูโรงเรียนบุญจิตวิทยา

ครูอัตราจ้างโรงเรียนแก่ง“วิทยสถาวร”

25/1 หมู่ 2 ตำบลหนองขาว อำเภอศีขรภูมิ

จังหวัดสุรินทร์ 32110



Name :

Mr. Dale Fuentes Mac

Date of birth :

5 December 1981

Passport number :

EC7380818

Degree :

Bachelor of Science in Deve Communication  
Bukidnon State University, the Philippines

Teaching :

English for regular program M.2 and M.5

Tel. no. :

095-4392-110

## งานพัฒนาคู่มือและบุคลากร

ข้อมูลโดย ครู ณิชภัทร จินประโคน

## กลุ่มบริหารงานบุคคล ปีการศึกษา 2563

ขอแสดงความยินดีกับครูที่ผ่านการประเมินวิทยฐานะชำนาญการพิเศษ



นางปณิศญา เจริญมาก  
กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย



นายสาธิต สกกุลวงษ์  
กลุ่มสาระการเรียนรู้คณิตศาสตร์



# กลุ่มงานวิชาการ

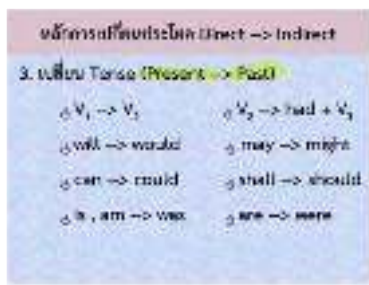
ข้อมูลโดย ครูสุกัญญา พลาทนาย

## การจัดการเรียนรู้ออนไลน์ในสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรค COVID-19

ด้วยสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรค COVID-19 ในปัจจุบัน ทำให้การจัดการเรียนการสอนเปลี่ยนไป ครูผู้สอนในฐานะผู้ถ่ายทอดองค์ความรู้ให้แก่นักเรียนต่างก็มีการปรับตัว และเตรียมทักษะเพื่อรับมือกับแนวทางการจัดการเรียนรู้แบบใหม่อย่างทันท่วงที พร้อมรับมือกับสถานการณ์ความไม่แน่นอนที่อาจเกิดขึ้นได้อยู่เสมอ ซึ่งวิกฤตในครั้งนี้ ทำให้ผู้เรียนผู้สอนได้ปรับตัวให้ชินกับการเรียนออนไลน์ หลายวิชาเริ่มเห็นทิศทางความเป็นไปได้ในการเรียนออนไลน์

การจัดการเรียนรู้ออนไลน์ในสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคโควิด-19 ของโรงเรียนแก่ง"วิทยสถาวร" ในช่วงเดือนมกราคมที่ผ่านมา มีทั้งปัญหาและอุปสรรคต่าง ๆ มากมาย ซึ่งการเรียนออนไลน์นั้น มีข้อจำกัดเรื่องความพร้อมส่วนบุคคลมากมาย นักเรียนบางคนช่วยผู้ปกครองประกอบอาชีพ นักเรียนบางคนไม่สะดวกเรียนออนไลน์ เนื่องจากไม่มีสัญญาณอินเทอร์เน็ต และบางคนอินเทอร์เน็ตช้า จึงทำให้สัญญาณหลุดค่อนข้างบ่อย แต่ครูผู้สอนก็พร้อมที่จะแก้ไขปัญหาเหล่านั้น ไม่ว่าจะเป็นการยืดหยุ่นเวลาในการเรียนและเผยแพร่เอกสารประกอบการเรียนการสอนออนไลน์ให้นักเรียนสืบค้นได้ตลอดเวลา นอกจากนี้ครูและผู้ปกครองถือเป็นบุคคลที่สำคัญอีกคนหนึ่ง ที่คอยช่วยสนับสนุนให้นักเรียนสามารถเรียนออนไลน์ได้ โดยทำหน้าที่เป็นผู้ช่วยและคอยประสานงานระหว่างครูผู้สอนกับนักเรียน ในเรื่องของการเรียนออนไลน์ ทั้งนี้ทางผู้ปกครองเองก็คอยสอดส่องการปฏิบัติงานของนักเรียนจากที่บ้าน พร้อมมีข้อเสนอแนะกับครูผู้สอน ซึ่งช่วยให้นักเรียนเรียนออนไลน์ได้อย่างมีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น ถึงแม้ว่าการเรียนออนไลน์จะมีข้อจำกัดและอุปสรรคบ้างแต่ครูผู้สอนก็พร้อมที่จะพัฒนาสื่อการสอนและจัดรูปแบบการเรียนการสอนผ่านระบบต่าง ๆ โรงเรียนก็พร้อมที่จะสนับสนุนเพราะเป้าหมายที่แท้จริงของการศึกษาคือการพัฒนาผู้เรียน

ถึงแม้ว่าโรงเรียนจะต้องหยุดแต่การศึกษาเคลื่อนที่ไปได้ในทุกสถานที่ทุกเวลา และทุกเงื่อนไขของสภาพแวดล้อม เราทุกคนต้องไม่หยุดที่จะเรียนรู้สิ่งใหม่ๆ กล้าที่จะเริ่มต้น และยอมรับในการเปลี่ยนแปลง





# รักภาษาไทย

ข้อมูลโดย ครูปณิศา เจริญมาก



## สร้างสรรค์งานเขียน

การเขียนเล่าเหตุการณ์ เป็นการเขียนเล่าเรื่องราวที่ผู้เขียนได้ประสบพบเห็นเป็นประสบการณ์ของตนเอง หรือได้ยินได้ฟังมา บางเรื่องนี้มีเนื้อหาที่เป็นประโยชน์หรือมีเนื้อหาและรายละเอียดน่าสนใจทำให้ผู้อ่านผู้ฟังเกิดความตื่นเต้นสนุกสนานให้ความบันเทิงใจ และบางเรื่องมีข้อคิดหรือมีสาระสอนใจผู้อ่านผู้ฟังได้

การเล่าเรื่องให้ผู้อ่านผู้ฟังเข้าใจมองเห็นภาพ หรือเกิดความสนุกสนานได้ดีเพียงใดขึ้นอยู่กับองค์ประกอบสองประการ คือ ความสามารถเฉพาะตัวของผู้เล่าอย่างหนึ่งและความรู้หลักเกณฑ์วิธีการอีกอย่างหนึ่ง นักเรียนควรศึกษาหลักเกณฑ์ หัดอ่าน ตัวอย่างข้อเขียนที่ดี ๆ และหมั่นฝึกฝนบ่อย ๆ จะทำให้เขียนถ่ายทอดเรื่องราวทั้งความรู้ความคิดและประสบการณ์ต่าง ๆ ดีขึ้น

(ผลงานนักเรียน)



### เรื่อง รักที่ไม่ค่อยสวย



เมื่อฉันจบชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ฉันได้เรียนต่อที่โรงเรียนแกลง “วิทยาลัยการ” พอถึงวันสอบเข้า ฉันได้สอบห้องเดียวกับคนที่ฉันแอบชอบ ตอนนั้นฉันตั้งใจมาก เขาชื่อ “ปาล์ม” เมื่อถึงวันเปิดเทอมฉันได้เข้าไปทักและทำความรู้จักจนกระทั่งเพื่อนของฉันเริ่มรู้ว่าฉันชอบปาล์ม จากนั้นเพื่อน ๆ ก็ช่วยให้เขาได้อยู่ใกล้กันมากขึ้น เมื่อเราเจอหน้ากันเขาก็ยิ้มให้กัน ในเวลานั้นฉันตั้งใจมากเพราะเขาเหมือนจะชอบฉันนิด ๆ แล้ว แต่วันหนึ่งเพื่อนฉันไปคุยกับเขา เขาก็บอกว่า “เขาไม่ได้คิดอะไร ไม่ได้ชอบฉัน” ความรู้สึกนั้นทำให้ฉันเสียใจ รู้สึกเศร้าในความรักครั้งแรก จากนั้นเมื่อเราพบหน้ากันต่างก็มองหน้ากันไม่ติดอีกเลย

เด็กหญิงชวัญข้าว ปุ่มเนียม นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1/5



### เรื่อง พบรักวันไหว้ครู

ความรักของคนหลาย ๆ คน ไม่มีคู่ไหนที่เหมือนกัน ไม่ว่าจะเป็นการคบกันที่หน้าตาหรืออายุ แต่สิ่งเหล่านี้ก็ไม่สำคัญ เพราะรักเท่านั้นมันอยู่ที่จิตใจ

วันหนึ่งฉันเดินไปหาเพื่อน ๆ ที่รอฉันอยู่ เวลาผ่านไปสักพัก ก็มีครูประกาศว่าให้ไปรวมตัวกันที่โรงอาหารเพราะว่าวันนี้มีพิธีไหว้ครูด้วยความที่ฉันอยู่ ม.1 ฉันนั่งแถวหน้า เวลาผ่านไปสักพัก พิธีก็เริ่มขึ้นช่วงเวลาที่พัก ฉันและเพื่อน ๆ ก็นั่งลงมองไปมองมา พบรุ่นพี่ผู้ชายคนหนึ่ง ฉันมองครั้งแรกก็รู้สึกประทับใจ ฉันแอบชอบเขามานานถึง 4 เดือน ฉันได้ติดต่อพี่ทาง Facebook แล้วเพื่อนฉันก็บอกพี่เขาว่าฉันชอบ ฉันทำทุกวิถีทางเพื่อที่จะได้พูดคุยกับเขาแต่ก็ไม่สำเร็จจึงตัดสินใจเลิกชอบแต่ก็ทำได้แค่ 2 วัน ฉันก็กลับมาชอบเขาอยู่ดีจนวันหนึ่งเขาชวนฉันไปเซ็นทรัลเพื่อไปเชียร์เขาแข่งดนตรี ฉันบอกว่าไปไม่ได้แต่ให้กำลังใจเขาแทน ฉันรู้สึกเป็นมากเพราะปกติแล้วเขาไม่เคยพุดกับฉัน



การแอบชอบหรือรักใคร่ไม่จำเป็นต้องเลือกที่หน้าตาหรืออายุเพราะความรักที่แท้จริงมันอยู่ที่จิตใจ เหมือนชีวิตฉันที่ทำอย่างไรเขาก็ไม่สนใจ แต่ฉันก็จะทำให้เขามารักฉันให้ได้ เขาไม่ได้หน้าตาดีมากมายอะไร แต่ฉันก็ยังชอบเขาเพราะเป็นคนที่ดีใจดี

เด็กหญิงเขมิกา มงคลพิทย์ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1/5

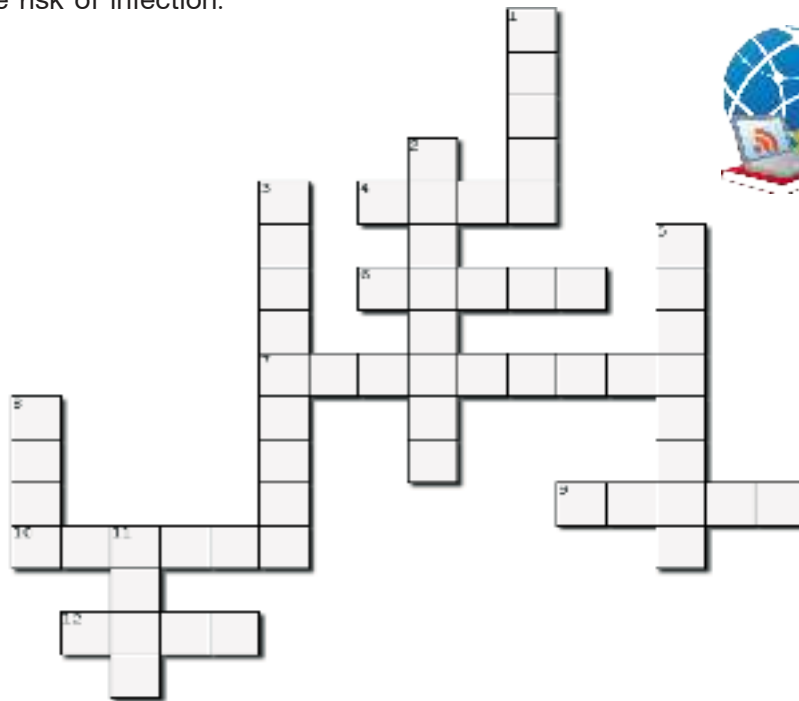


# How to protect yourself from COVID-19

English Learning Tips by Kru Bee

The coronavirus (COVID-19) vaccine remains the only hope for people around the world that can end the pandemic. Since the pandemic began in December 2019, the SARS-CoV-2 virus has killed over 2 million people already. Clearly, this type of novel coronavirus has broken the record of HIV/AIDS 40 years ago as the deadliest respiratory pandemic in a century. For more than a year now, scientists and researchers have been working around the clock to develop effective coronavirus vaccines, which people started receiving in December 2020.

While waiting for a vaccine, people need to take other steps to protect themselves and others from COVID-19. The Centers for Disease Control and Prevention (CDC) recommends the following ways of reducing the risk of infection:



Created using the Crossword Maker on TheTeachersCorner.net

### Across

- 4. staying \_\_\_\_\_ and away from others if sick
- 6. being watchful for any symptoms, including a high \_\_\_\_\_ and a cough
- 7. using a hand \_\_\_\_\_
- 9. avoiding \_\_\_\_\_ whenever possible
- 10. covering any sneeze or cough with a \_\_\_\_\_, disposing of this at once, and washing the hands
- 12. avoiding touching the \_\_\_\_\_

### Down

- 1. avoiding poorly ventilated \_\_\_\_\_ whenever possible
- 2. wearing a face-\_\_\_\_\_ in public
- 3. limiting or avoiding \_\_\_\_\_
- 5. regularly cleaning and disinfecting surfaces that people frequently touch, such as \_\_\_\_\_
- 8. staying at least 6 \_\_\_\_\_ away from people who are not housemates
- 11. washing the hands with \_\_\_\_\_ and hot water frequently, for at least 20 seconds at a time



If a person has a mild or asymptomatic from COVID-19, it is still crucial to limit contact with others, especially older adults and people with weakened immune systems. If anyone needs medical care for what may be COVID-19 symptoms, call ahead to let the clinic or hospital know about the problem and wear a face mask on the way.



Scan this to study more about COVID-19

First three students who finish this crossword puzzle, will get the prize from Kru Bee:)



# ขอแสดงความยินดีกับลูกเหลืง - แดง ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ปีการศึกษา 2563 ที่ผ่านการคัดเลือกในการเข้าศึกษาต่อ

เรียบเรียงโดย นางสาวศศิธร ประเสริฐสุขสันต์ ครูณะแนว



พ.ร.ส. ว.ส.

**กษพรพร จารโม**  
นักศึกษาระดับ  
มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม  
โศภนวิทยาเขตบางเขน เขต ดุสิต

TIP : เตรียมตัว เตรียมใจจากภายในใจ  
วางแผนชีวิตให้ดี

พ.ร.ส. ว.ส.

**กนกวรรณ จักรกมลศรี**  
นักศึกษาระดับ  
มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม  
เขต ดุสิต

TIP : เตรียมตัว เตรียมใจจากภายในใจ  
เชื่อมั่นว่าเราทำได้ ถ้าพยายาม

พ.ร.ส. ว.ส.

**จิตรอนงค์ ประดิษฐ์**  
นักศึกษาระดับ  
วิทยาลัยเทคโนโลยีและสหวิทยาเขต  
บางเขน เขต ดุสิต

TIP : เตรียมตัว เตรียมใจจากภายในใจ

พ.ร.ส. ว.ส.

**นิพนธ์พร อรรถนรินทร์**  
นักศึกษาระดับ  
มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม  
โศภนวิทยาเขตบางเขน เขต ดุสิต

TIP : ตั้งใจ

พ.ร.ส. ว.ส.

**กาญจนาณันท์ มหาวชิโร**  
นักศึกษาระดับ  
มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม  
เขต ดุสิต

TIP : ตั้งใจและตั้งใจเรียน

พ.ร.ส. ว.ส.

**บศกจิภา ประทุมณี**  
นักศึกษาระดับ  
มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม  
โศภนวิทยาเขตบางเขน เขต ดุสิต

TIP : ตั้งใจ มุ่งมั่น ปรองมอด  
ตั้งใจพยายามตั้งใจเรียนให้ตั้งใจของเรา

พ.ร.ส. ว.ส.

**วิศยุภา นพคุณ**  
นักศึกษาระดับ  
มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม  
โศภนวิทยาเขตบางเขน เขต ดุสิต

TIP : ตั้งใจเรียน ตั้งใจเรียน ตั้งใจเรียน  
ตั้งใจเรียนตั้งใจเรียน ตั้งใจเรียนตั้งใจเรียน

พ.ร.ส. ว.ส.

**นฤมล จุฑาทัน**  
นักศึกษาระดับ  
มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม  
โศภนวิทยาเขตบางเขน เขต ดุสิต

TIP : ตั้งใจเรียน ตั้งใจเรียน ตั้งใจเรียน  
ตั้งใจเรียนตั้งใจเรียน ตั้งใจเรียนตั้งใจเรียน

พ.ร.ส. ว.ส.

**กชณนกุล คุชิตอรุณศิริ**  
นักศึกษาระดับ  
มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม  
โศภนวิทยาเขตบางเขน เขต ดุสิต

TIP : ตั้งใจเรียน ตั้งใจเรียน ตั้งใจเรียน  
ตั้งใจเรียนตั้งใจเรียน ตั้งใจเรียนตั้งใจเรียน

พ.ร.ส. ว.ส.

**จิรัชชิตี มิ่งอรานาย**  
นักศึกษาระดับ  
มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม  
โศภนวิทยาเขตบางเขน เขต ดุสิต

TIP : ตั้งใจเรียน ตั้งใจเรียน ตั้งใจเรียน  
ตั้งใจเรียนตั้งใจเรียน ตั้งใจเรียนตั้งใจเรียน

พ.ร.ส. ว.ส.

**ชญาณันท์ อังศิริ**  
นักศึกษาระดับ  
มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม  
โศภนวิทยาเขตบางเขน เขต ดุสิต

TIP : ตั้งใจเรียน ตั้งใจเรียน ตั้งใจเรียน  
ตั้งใจเรียนตั้งใจเรียน ตั้งใจเรียนตั้งใจเรียน

พ.ร.ส. ว.ส.

**วิมลชนก นนธิ์**  
นักศึกษาระดับ  
มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม  
โศภนวิทยาเขตบางเขน เขต ดุสิต

TIP : ตั้งใจเรียน ตั้งใจเรียน ตั้งใจเรียน  
ตั้งใจเรียนตั้งใจเรียน ตั้งใจเรียนตั้งใจเรียน

พ.ร.ส. ว.ส.

**กมลชนก ใจเย็น**  
นักศึกษาระดับ  
มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม  
โศภนวิทยาเขตบางเขน เขต ดุสิต

TIP : ตั้งใจเรียน ตั้งใจเรียน ตั้งใจเรียน  
ตั้งใจเรียนตั้งใจเรียน ตั้งใจเรียนตั้งใจเรียน

พ.ร.ส. ว.ส.

**ณัฏฐิณี อายาจรดิศ**  
นักศึกษาระดับ  
มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม  
โศภนวิทยาเขตบางเขน เขต ดุสิต

TIP : ตั้งใจเรียน ตั้งใจเรียน ตั้งใจเรียน  
ตั้งใจเรียนตั้งใจเรียน ตั้งใจเรียนตั้งใจเรียน





# ขอแสดงความยินดีกับลูกเหลือง - แดง ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ปีการศึกษา 2563 ที่ผ่านการคัดเลือกในการเข้าศึกษาต่อ



**แนะนำ**

**ฐิติภา ปะฆงวด**  
ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6  
โรงเรียนสุรนารี  
โรงเรียนมัธยมศึกษา  
เขต 11 นครราชสีมา

TIP : เก่งและดี ควบคู่กันกับการเรียนคือมาก ทำได้สิ่งที่สุด

**แนะนำ**

**ชนากา พิมพ์สิน**  
กาญจนาภิเษก  
ม.บูรพา อ.บึงสามพัน จ.สิงห์บุรี  
มหาวิทยาลัยบูรพา  
โครงการ สักขี 4 รุ่น

TIP : ความตั้งใจเป็นของคนที่ไม่หยุดเรียน

**แนะนำ**

**วิวัฒน์ ไม้เท้า** ภิรม  
อ.บึงสามพัน  
ม.บูรพา อ.บึงสามพัน จ.สิงห์บุรี  
โครงการ สักขี 4 รุ่น

TIP : ไม่ปล่อยเรียนทั้ง ตอนเรียน  
ศึกษาครบ เก็บผลงาน ทำเป็นตอนจบ

**แนะนำ**

**ณัฐดนัย ภาวัญญา**  
อ.บึงสามพัน  
ม.บูรพา อ.บึงสามพัน จ.สิงห์บุรี  
โครงการ สักขี 4 รุ่น

TIP : ใฝ่หาความรู้ใหม่ตลอดเวลา  
เกรด 5 เก่งเรื่องเข้าเรียนภาค 6 ได้ดีใจที่เกรดได้ดี

**แนะนำ**

**ฐาปกรณ์ วงศ์ภวณี**  
อ.บึงสามพัน จ.สิงห์บุรี  
ม.บูรพา อ.บึงสามพัน จ.สิงห์บุรี  
โครงการ สักขี 4 รุ่น

TIP : มีความสามัคคีกับเพื่อนที่อยากจะทำ

**แนะนำ**

**ภาณุวัฒน์ ปิยะบุญ**  
อ.บึงสามพัน  
ม.บูรพา อ.บึงสามพัน จ.สิงห์บุรี  
โครงการ สักขี 4 รุ่น

TIP : เก็บผลงานตอนเรียน ตอนจบ  
สัมภาษณ์ สอบตรง ประเด็น

**แนะนำ**

**ปวีตญาภรณ์ ราชศิริ**  
อ.บึงสามพัน  
ม.บูรพา อ.บึงสามพัน จ.สิงห์บุรี  
โครงการ สักขี 4 รุ่น

TIP : เรียนในชั่วโมงเรียนอย่างตั้งใจ  
ไม่ห่วงเรื่องเรียนได้หรือไม่ ให้ตั้งใจเรียน ได้

**แนะนำ**

**ณามข อิบทะน**  
อ.บึงสามพัน  
ม.บูรพา อ.บึงสามพัน จ.สิงห์บุรี  
โครงการ สักขี 4 รุ่น

TIP : มีความขยันขันแข็ง สอดคล้องกับ  
และตั้งใจในศึกษาหาความรู้

**แนะนำ**

**ธีรวัฒน์ อุดมพันธ์**  
อ.บึงสามพัน  
ม.บูรพา อ.บึงสามพัน จ.สิงห์บุรี  
โครงการ สักขี 4 รุ่น

TIP : มีความขยันขันแข็ง สอดคล้องกับ  
และตั้งใจในศึกษาหาความรู้

**แนะนำ**

**ภาณุวัฒน์ ปิยะบุญ**  
อ.บึงสามพัน  
ม.บูรพา อ.บึงสามพัน จ.สิงห์บุรี  
โครงการ สักขี 4 รุ่น

TIP : ตั้งใจเรียนนะ

**แนะนำ**

**ชลธิชา บุญแท้**  
อ.บึงสามพัน  
ม.บูรพา อ.บึงสามพัน จ.สิงห์บุรี  
โครงการ สักขี 4 รุ่น

TIP : ตั้งใจเรียนมุ่งมั่น มีความสามัคคีกับเพื่อน

**แนะนำ**

**ศุภวัฒน์ เหมทอง**  
อ.บึงสามพัน  
ม.บูรพา อ.บึงสามพัน จ.สิงห์บุรี  
โครงการ สักขี 4 รุ่น

TIP : พยายามทำคะแนนให้ดี ทำในสิ่งที่เราถนัดได้สิ่งที่สุด



**แนะนำ**

**ณัฐดนัย ภาวัญญา**  
อ.บึงสามพัน  
ม.บูรพา อ.บึงสามพัน จ.สิงห์บุรี  
โครงการ สักขี 4 รุ่น

TIP : ตั้งใจเรียนนะ

**แนะนำ**

**วิวัฒน์ ไม้เท้า** ภิรม  
อ.บึงสามพัน  
ม.บูรพา อ.บึงสามพัน จ.สิงห์บุรี  
โครงการ สักขี 4 รุ่น

TIP : เก็บผลงานตอนเรียน ตอนจบ  
สัมภาษณ์ สอบตรง ประเด็น

**แนะนำ**

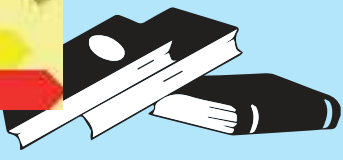
**ณัฐดนัย ภาวัญญา**  
อ.บึงสามพัน  
ม.บูรพา อ.บึงสามพัน จ.สิงห์บุรี  
โครงการ สักขี 4 รุ่น

TIP : ตั้งใจเรียนมุ่งมั่น ตั้งใจเรียน

**แนะนำ**

**ฐาปกรณ์ วงศ์ภวณี**  
อ.บึงสามพัน  
ม.บูรพา อ.บึงสามพัน จ.สิงห์บุรี  
โครงการ สักขี 4 รุ่น

TIP : ตั้งใจเรียนมุ่งมั่น ตั้งใจเรียน



# 4 ขอบนิทานพื้นบ้านของจีน (ตอนที่ 1)

## 四大民间传说

ข้อมูลโดย ครูอัจฉริยา พุทธเวทและครูมุกรินทร์ นิลโกศล

สวัสดีผู้อ่านทุกท่านคะ วันนี้ “เรื่องเล่าแดนมังกร” มีตำนานรักที่มีชื่อเสียงและน่าสนใจมาฝาก ตำนานที่ได้รับการกล่าวถึงและพัฒนามาเป็นนิทานพื้นบ้านอันโด่งดัง 4 เรื่องด้วยกัน คือ

1. แม่นางเมิ่งเจียงหนวี (孟姜女 ; เมิ่งเจียงหนวี)
2. ม่านประเพณี (梁山伯与祝英台 ; เหลียงซานป้อ กับ จู้อิ่งไถ)
3. หนุ่มเลี้ยงวัว กับ สาวทอผ้า (牛郎织女 ; หนิวหลาง จือหนวี)
4. ตำนานนางพญางูขาว (白蛇传 ; ไปเซอจ้วน)



และตำนานความรักที่เลือกมาให้ผู้อ่านในวันนี้ คือ ตำนานเมิ่งเจียงหนวี กำแพงหมิ่นลี่ยังรำไห้ โดยเวอร์ชันที่โด่งดังสุดอ้างว่าเป็นเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นในสมัยราชวงศ์ฉิน หลังแผ่นดินเป็นปึกแผ่นหนึ่งเดียว มีรัฐบาลปกครองเหมือนกันทั้งใต้หล้านั้นคือ ราชสำนักฉินโดยจักรพรรดิฉินซีฮ่องเต้ เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมให้ประเทศชาติผ่านพ้นวิกฤตและป้องกันศัตรูรุกราน ราชสำนักจึงมีแผนการเกณฑ์ราษฎรที่เป็นชายฉกรรจ์ให้มาก่อสร้าง บูรณะกำแพงเมืองป้องกันภัยภายนอกของจักรวรรดิ คำสั่งจากนครเสียนหยางถูกถ่ายทอดไปทั่วแคว้นใต้การปกครองของจีนซี มีไพร่ถูกเกณฑ์ให้มารับหน้าที่หนักอึ้งมหาศาลไม่เว้นแม้แต่บัณฑิต “ว่านลี่เหลียง (万喜良)” ที่เพิ่งแต่งงานกับแม่นางเมิ่งได้เพียงไม่กี่เดือน ทั้งให้ภรรยาเฝ้าคอยวันแล้ววันเล่า ผ่านไปหลายปีก็ยังไม่รู้วี่แววใด ๆ ที่สุดแล้วไม่อาจทนรอต่อไปไหว แม่นางเมิ่งเจียงหนวี จึงตัดสินใจลงมือเย็บเสื้อกันหนาวตัวหนึ่ง เพราะเข้าใจว่าสามีนางถูกเกณฑ์ไปใช้แรงงานทางตอนเหนือประกอบกับฤดูหนาวกำลังมาเยือน

แม่นางเมิ่งออกเดินทางไกลดั้นด้นตามหาสามีผู้เป็นที่รัก ข้ามน้ำข้ามเขา เทียวตามหา จนในที่สุดก็ถึงสถานที่ก่อสร้างกำแพงเมืองจีน แต่นางกลับไม่พบแม้แต่เงาของสามี สิ่งที่น่างพบเจอ มีแต่ไพร่ที่ถูกเกณฑ์มาในสภาพอดโรย ทนไม่ไหวก็ป่วยตายบ้าง หิวตายบ้าง ศพตั้งอยู่ดาษดื่นมากมายนัก เมื่อแม่นางเมิ่งสอบถามจากคนแถวนั้นแล้วได้ความว่าสามีของนางป่วยตายไปก่อนหน้าแล้ว และศพก็ถูกฝังภายใต้กำแพงนี้ หัวใจแม่นางเมิ่งเจียงหนวีแตกสลาย ร่ำไห้ออกเป็นสายเลือด เป็นที่น่าเวทนาของคนทีพบเห็น เสียงร้องไห้ดังสะเทือนไปทั่วแดนดิน ชันฟ้า จนกระทั่งเสียงร้องทำลายกำแพงให้พังทลายลงมา เผยให้เห็นร่างโครงกระดูกที่เข้าใจว่าเป็นของว่านลี่เหลียง และแล้วเรื่องนี้ก็เข้าไปถึงพระเนตรพระกรรณของจอมจักรพรรดิ เพราะในขณะนั้นเองจีนซีฮ่องเต้เสด็จมาดูความคืบหน้าของการสร้างกำแพงเมืองจีนนี้ แต่เมื่อพบกับหญิงสามัญ ผู้เป็นตัวการที่ทำให้การสร้างกำแพงเมืองต้องล่าช้า จีนซีฮ่องเต้ก็หลงใหลในความงามของนาง มีพระดำริอยากให้ถวายตัวเป็นนางบำเรอ แทนที่จะสั่งประหารนางเมิ่งเจียงหนวีให้ตายตกตามกับสามีของนาง ก็รับสั่งถึงแม่นางเมิ่งว่าจะอภัยโทษให้ ถ้ายอมมาเป็นบาทบริจาริกาแต่โดยดี เมิ่งเจียงหนวีทูลขอเสนอเงื่อนไข 3 ประการ

**ประการแรก.....**มีรับสั่งจัดงานศพให้ว่านลี่เหลียงอย่างสมเกียรติที่บัณฑิตอายุน้อยคนหนึ่งสมควรได้รับ

**ประการสอง.....**เหล่าเสนาอำมาตย์ รวมทั้งองค์จักรพรรดิอย่างอึ้งเจิ้ง ต้องเข้าร่วมพิธีไว้ทุกข์ร่วมกันกับนางเมิ่งด้วย

**ประการสุดท้าย.....**ต้องสั่งให้สร้างประรำพิธีรีมน้ำ เพื่อแม่นางเมิ่งเจียงหนวีทำพิธีกรรมต่อสามีผู้ล่วงลับเป็นครั้งสุดท้าย

จีนซีฮ่องเต้ตอบตกลง เมื่อถึงวันงานศพ แม่นางเมิ่งเห็นว่าพิธีไว้ทุกข์สามีของนางได้รับการจัดขึ้นอย่างเอิกเกริก ยิ่งใหญ่ขนาดฮ่องเต้ก็เสด็จมาด้วยองค์เอง เมิ่งเจียงหนวีจึงได้ตัดสินใจขึ้นไปบนประรำพิธีที่ฮ่องเต้สั่งสร้างให้สำหรับนางโดยเฉพาะ จากนั้นแม่นางเมิ่งเจียงหนวีก็ทอดกายทิ้งตัวเองไปในทะเล ฆ่าตัวตายตามสามีไป ตำนานยังกล่าวเสริมต่ออีกว่า จุดที่แม่นางเมิ่งกระโดดทะเลฆ่าตัวตาย ได้กลายเป็นก้อนหินขนาดใหญ่ที่มีชื่อว่า “หินเจียงหนวี”

และนี่ก็คือตำนานแม่นางเมิ่งเจียงหนวีกับกำแพงเมืองจีน ที่ได้รับการเล่าขานมาเป็นเวลาถึง 2,000 ปี ถึงขนาดที่ว่าตั้งแต่สมัยราชวงศ์ซ่งถึงราชวงศ์ชิง ราชสำนักได้สั่งสร้างศาลเจ้าบูชาเมิ่งเจียงหนวีขึ้นและได้รับการบูรณะครั้งใหญ่ครั้งรัชกาลจักรพรรดิว่านลี่แห่งต้าหมิง (ฮ่องเต้ หมิงเสินจง) โดยศาลเจ้าตั้งห่างออกไปจากด่านซานไห่กวน (山海关) ไปทางทิศตะวันออกประมาณ 6 กิโลเมตรภาพลักษณ์ของแม่นางเมิ่งเจียงหนวีสะท้อนให้เห็นถึงความซื่อสัตย์มั่นคงในความรักของผู้เป็นภรรยา และความอาภัพทำพยายอำนาจล้นฟ้าของโอรสสวรรค์

### คำศัพท์น่ารู้

1.长城	chngchng (ฉางเฉิง)	กำแพงเมืองจีน
2.哭	k ū (คู)	ร้องไห้
3.皇帝	hungd (หวงตี้)	ฮ่องเต้, จักรพรรดิ
4.丈夫	zhngf ū (จางฟู)	สามี
5.民间传说	mnji ā n chunshu ō (หมิ่นเจียน ฉวนชัว)	นิทานพื้นบ้าน